

Owner's Guide

Guía de usario

Notice d'utilisation

®

SoundDock® 10

digital music system

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea esta guía del usuario

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario, que le ayudará a configurar y utilizar correctamente el sistema y a disfrutar de todas sus funciones avanzadas. Guarde esta guía del usuario para utilizarla como material de referencia en el futuro.

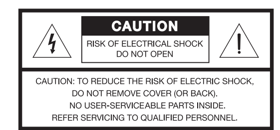
ADVERTENCIAS:

- *Con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el producto a la lluvia o la humedad.*
- *Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, haga coincidir la patilla ancha de la clavija del cable de línea con la ranura ancha de la toma de red e insértela completamente.*
- *No exponga este aparato a salpicaduras o goteo. No coloque encima o cerca del aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones. Al igual que con cualquier producto electrónico, evite que se derramen líquidos en los componentes del sistema, ya que podrían producirse fallos o fuego.*
- *No coloque sobre el aparato o cerca de éste llamas vivas, por ejemplo, velas.*
- *Mantenga la pila del mando a distancia fuera del alcance de los niños. Si no se manipula correctamente, puede provocar un incendio o una combustión química. No lo recargue, desmonte, queme ni caliente por encima de 100°C (212°F). Deseche cuanto antes las pilas usadas. Sustituya únicamente por pilas del tipo y del modelo correctos.*
- *Existe riesgo de explosión si no se reemplaza la pila correctamente. Cámbiela únicamente por pilas de litio de 3 voltios Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba o Shun Wo CR2032 o DL2032.*
- *Contiene piezas pequeñas que pueden suponer riesgo de asfixia. No adecuado para niños de menos de 3 años.*
- **Deseche correctamente las pilas usadas, siguiendo las** disposiciones locales. No lo queme.



CE Este producto cumple la Directiva sobre compatibilidad electromagnética (EMC) 2004/108/EC y la Directiva sobre límites de tensión 2006/95/EC. Encontrará las declaraciones de conformidad completas en www.Bose.com/static/compliance/index.html.

PRECAUCIONES:







El símbolo de relámpago con una flecha dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de que existen instrucciones de operación y mantenimiento importantes en esta guía del usuario.

Notas:

- *La etiqueta del producto se encuentra en la base.*
- *Si se utiliza el enchufe de red o el conector del aparato como dispositivo de desconexión, deberá poder accionarse fácilmente.*
- *Este producto debe utilizarse en espacios interiores. No está diseñado ni se ha probado para uso al aire libre o en embarcaciones.*
- *No realice modificaciones en el sistema o los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer aspectos de seguridad, cumplimiento normativo y rendimiento del sistema.*

Emisiones de clase B

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de las leyes de Canadá sobre equipos que causan interferencias (sólo Canadá).

El dispositivo de comunicaciones por radio que incorpora este aparato cumple todos los requisitos de la norma canadiense RSS-310 (sólo Canadá).

Instrucciones de seguridad importantes

1. **Lea detenidamente las instrucciones** de todos los componentes antes de utilizar este producto.
2. **Guarde estas instrucciones** para consultarlas en el futuro.
3. **Respete todas las advertencias** que se indican en el producto y en la guía del usuario.
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este producto cerca del agua o de lugares húmedos,** como bañeras, lavabos, fregaderos, pilas, sótanos húmedos, en las proximidades de una piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
6. **Límpielo con un trapo seco,** según las instrucciones de Bose Corporation. Desenchufe el producto de la toma de pared antes de limpiarlo.
7. **No bloquee las aberturas de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante**. Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y evitar que se recaliente, colóquelo en una ubicación y posición que permitan una ventilación adecuada. Por ejemplo, no coloque el producto sobre una cama, sofá o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación. No lo coloque en lugares similares a estanterías o armarios que pueden impedir que el aire pase por las aberturas de ventilación.
8. **No lo instale cerca del dispositivo fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.**
9. **Utilice sólo conexiones y accesorios suministrados por el fabricante.**
10. **Proteja el cable de alimentación de forma que nadie lo pise ni quede pinzado, en particular cerca de enchufes, receptáculos de tomas múltiples y en el lugar en que sale del aparato.**
11. **Desenchufe el dispositivo si se produce una tormenta eléctrica o si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo** para evitar que se dañe.
12. **Toda reparación debe ser realizada por personal cualificado. Lleve el dispositivo a reparar si presenta algún daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se han vertido líquidos o se han caído objetos sobre el dispositivo o si éste ha estado expuesto a la lluvia o humedad; si no funciona correctamente o se ha caído al suelo.** No intente reparar el producto usted mismo. La apertura o retirada de las tapas le expondrá a tensiones peligrosas o a otros peligros. Póngase en contacto con Bose para conocer cuál es el centro de servicio técnico autorizado de su zona.
13. **Para prevenir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite la sobrecarga de los enchufes, alargadores o receptáculos de las tomas.**
14. **Evite que caigan objetos o líquidos sobre el producto**, ya que podrían entrar en contacto con puntos de niveles de voltaje altos o partes que podrían sufrir un cortocircuito y causar incendios o descargas eléctricas.
15. **Consulte las indicaciones de seguridad en la caja del producto.**
16. **Utilice fuentes de alimentación adecuadas**. Conecte el producto a una fuente de alimentación, tal y como se describe en las instrucciones de funcionamiento o en el propio producto.

Información sobre productos que generan ruido eléctrico

Sólo EE.UU.

Este equipo se ha probado y ha demostrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio.
No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- No conecte el equipo en la toma del mismo circuito que el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

Cualquier cambio en el dispositivo no aprobado expresamente por Bose Corporation puede anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este equipo.

Canadá

Este aparato de Clase B cumple las especificación canadiense ICES-003.

Para conservar como referencia

Número de serie: ____

Fecha de compra: ____

Nombre del distribuidor: ____

Teléfono del distribuidor: ____

Conserve el recibo de compra junto con esta guía del usuario.

Introducción

Gracias por adquirir el sistema de música digital SoundDock 10. Este sistema ofrece un sonido de alta calidad que llena la sala y puede utilizarse fácilmente como el principal sistema de música digital del hogar.

Características destacadas:

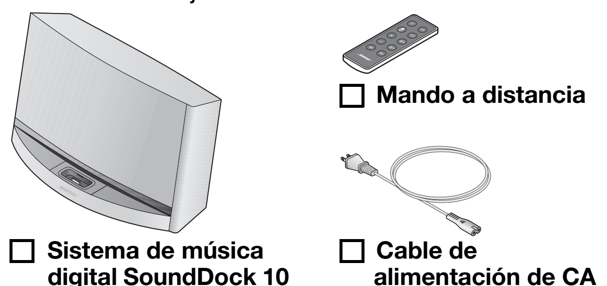
- Diseño acústico patentado que proporciona un sonido completo y rico en matices.
- El mando a distancia controla las funciones básicas del sistema, incluida la selección de fuentes.
- La entrada auxiliar permite el uso con otros dispositivos de audio.
- Compatible con iPhone y la mayoría de los modelos de iPod, incluido el iPod touch y cualquier iPod con rueda de clic, incluidos los modelos nano, mini, photo, video y classic.
- Carga el dispositivo mientras está acoplado.
- Proporciona una conexión de salida de vídeo para un televisor o monitor.
- Accesorio de acoplamiento *Bluetooth*® disponible.

Desembalaje

Compruebe que la caja contiene todas las piezas indicadas.

Guarde la caja y los materiales de embalaje, ya que le permitirán transportar el producto de la forma más segura.

Si alguna pieza del producto parece estar dañada, no utilice el sistema. Notifíquelo de inmediato a un distribuidor autorizado de Bose o llame al Departamento de atención al cliente de Bose. En la lista de direcciones incluida en la caja encontrará la información de contacto.



☐ **Mando a distancia**

☐ **Sistema de música digital SoundDock 10**

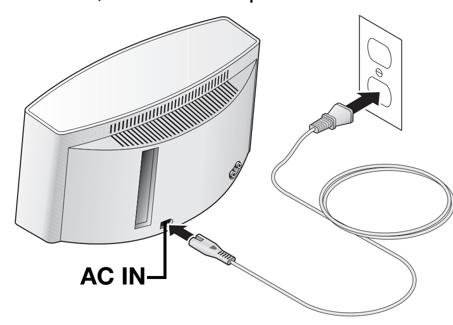
☐ **Cable de alimentación de CA**

ADVERTENCIA: *Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia.*

Este es un buen momento para anotar en la página el número de serie que se encuentra en la base del altavoz SoundDock 10.

Instalación del sistema

1. Coloque el sistema de música digital SoundDock 10 sobre una superficie plana y estable.
2. Conecte el extremo pequeño del cable de alimentación en el conector de alimentación de CA situado en la parte posterior de la unidad.
3. Enchufe el otro extremo a una toma de red de CA. Cuando el sistema SoundDock 10 emita dos tonos breves, estará listo para utilizar.



Nota: *La calidad tonal del sistema SoundDock 10 variará según su ubicación. Por ejemplo, si acerca el sistema a un rincón aumentará la respuesta de graves; si lo aleja, se reducirá.*

PRECAUCIÓN: *No tape las aberturas de ventilación del producto. Las ranuras de la parte superior suministran ventilación a los circuitos electrónicos incorporados y no se deben bloquear.*

Nota: *Al manipular el sistema SoundDock 10 puede dar la sensación de que la estructura delantera que contiene la base del iPod/iPhone está suelta. Es normal. Esta parte del sistema se ha diseñado intencionadamente para evitar que las vibraciones del altavoz interfieran en el funcionamiento del iPod/iPhone.*

Control de encendido/apagado del sistema

Puede encender el sistema SoundDock 10 de tres formas distintas:

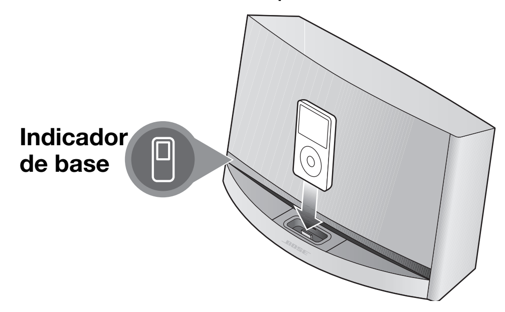
- Acople un dispositivo.
- Pulse cualquier tecla salvo OFF en el mando a distancia Bose®.
- Pulse cualquier tecla en el dispositivo acoplado.

Para apagar el sistema SoundDock 10, siga uno de estos procedimientos:

- Pulse OFF en el mando a distancia del SoundDock 10.
- Retire el dispositivo acoplado.

Uso de un dispositivo acoplado

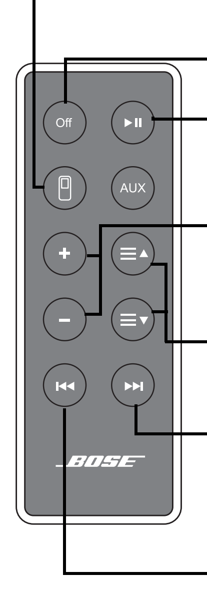
1. Inserte el iPod o iPhone en la base. El indicador de base se ilumina en el panel frontal.



2. Utilice el mando a distancia Bose® para controlar las funciones del sistema.

Nota: *El sistema de música digital SoundDock® 10 carga el iPod/iPhone mientras está acoplado.*

Nota: *El sistema de música digital SoundDock 10 incluye un adaptador de base universal compatible con la mayoría de los modelos de iPod . Si prefiere utilizar el adaptador incluido con su iPod, consulte “Cambio del adaptador de acoplamiento” en la página 6.*



Dock
- *Pulse* para seleccionar el dispositivo acoplado.

Off
- *Pulse* para apagar el sistema.

Play/Pause
- *Pulse* para reproducir o realizar una pausa en la pista actual del dispositivo acoplado.

Volumen +/–
- *Pulse* para subir (+) o bajar (–) el volumen.
- *Mantenga pulsado* para un ajuste más rápido.

Playlist select
- *Pulse* para seleccionar la lista de reproducción siguiente (☰▲) o anterior (☰▼).

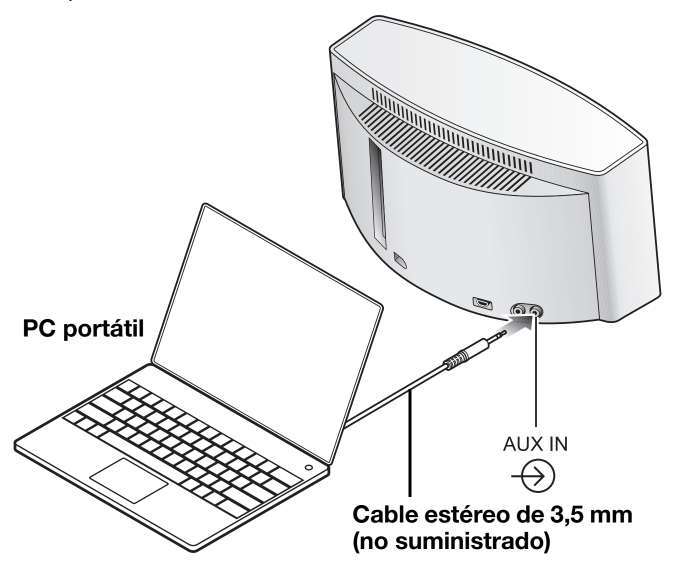
Skip forward
- *Pulse una vez* para pasar a la siguiente pista.
- *Mantenga pulsado* para desplazarse rápidamente hacia delante por una pista.

Skip backward
- *Pulse una vez* para pasar al comienzo de la pista actual.
- *Pulse dos veces* para pasar al comienzo de la pista anterior.
- *Mantenga pulsado* para desplazarse rápidamente hacia atrás por una pista.

Reproducción de otras fuentes

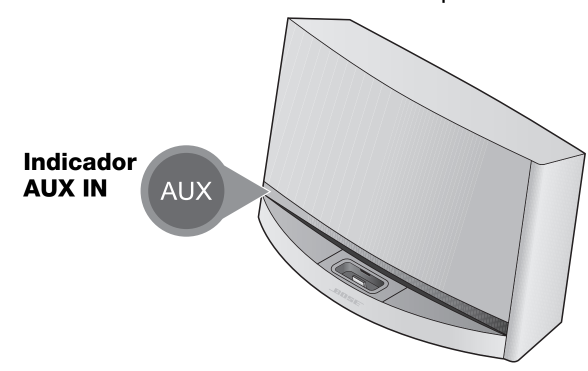
Puede conector la salida de audio de un PC, reproductor de CD, televisor, reproductor de MP3 u otro tipo de dispositivo de audio al conector **AUX IN**. El conector **AUX IN** admite una clavija de cable estéreo de 3,5 mm.

1. Utilizando el cable estéreo adecuado, conecte el dispositivo de audio al conector **AUX IN**.



Nota: *Para seleccionar la fuente AUX deberá enchufar un dispositivo al conector AUX IN.*

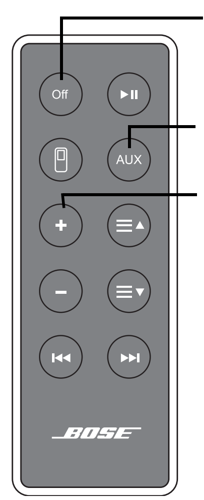
2. Pulse AUX en el mando a distancia Bose®. Se iluminará el indicador **AUX IN** en el panel frontal.



3. Encienda el dispositivo de audio y comience a reproducir música.
4. Sitúe el control de volumen del dispositivo casi al máximo.

Nota: *El sistema SoundDock 10 está diseñado para proporcionar la mejor calidad de sonido sin efectos de audio adicionales. Compruebe que están apagados todos los efectos de audio en el dispositivo conectado.*

5. Utilice el mando a distancia Bose® para subir o bajar el volumen del sistema.



Off
- *Pulse* para apagar el sistema.

AUX
- *Pulse* para seleccionar la fuente AUX IN.

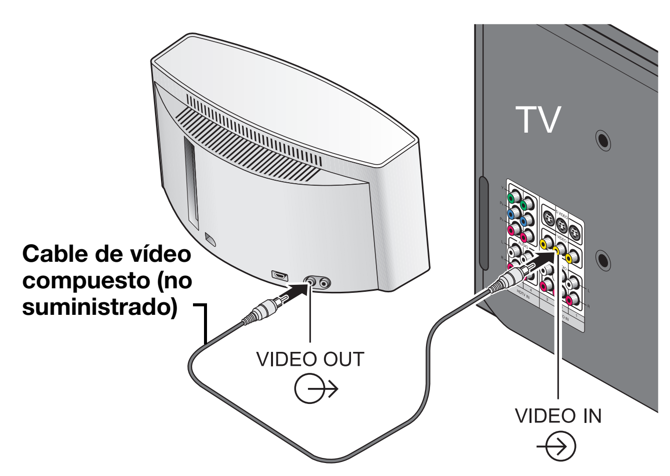
Volumen +/–
- *Pulse* para subir (+) o bajar (–) el volumen.
- *Mantenga pulsado* para un ajuste más rápido.

Notas:
- *El mando a distancia Bose no controla dispositivos conectados a AUX IN.*
- *Cuando el iPod/iPhone está acoplado sigue cargándose mientras usted escucha un dispositivo conectado a AUX IN.*

Uso de la entrada de vídeo

Cuando reproduce un iPod o iPhone acoplado con prestaciones de vídeo, el conector VIDEO OUT proporciona una salida de vídeo compuesto que puede verse en un televisor o en el monitor de un ordenador.

Para ver esta salida de vídeo en el televisor o el monitor, conecte VIDEO OUT a una entrada de vídeo utilizando un cable estándar de vídeo compuesto. Asegúrese de seleccionar la entrada de vídeo correcta en el televisor.



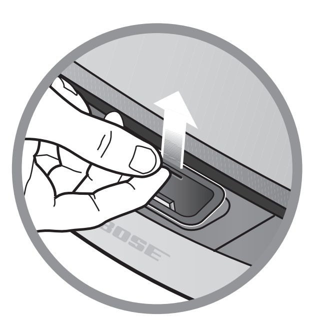
Cambio del adaptador de acoplamiento

El sistema de música digital SoundDock 10 está listo para usar con un iPhone o distintos modelos de iPod.

Si prefiere utilizar el adaptador de acoplamiento incluido con su iPod:

1. Compruebe que el cable de alimentación está desconectado.
2. Levante el borde posterior del adaptador y retírelo de la base.

   Quizá necesite insertar un utensilio fino y no metálico en la ranura para conseguir el apoyo necesario para levantar el borde posterior.



Cuidado y mantenimiento

El mantenimiento periódico puede incluir la limpieza del producto y la sustitución de las pilas del mando a distancia.

Limpieza

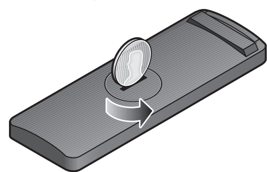
Para limpiar la superficie exterior del producto puede emplear una bayeta suave y seca. También puede aspirar con cuidado la rejilla.

- No use disolventes, productos químicos ni aerosoles.
- No permita que se derrame ningún líquido ni que caigan objetos en ninguna abertura.

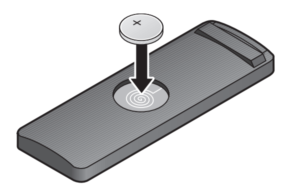
Reemplazo de las pilas del mando a distancia

Cambie la pila cuando el mando a distancia deje de funcionar o cuando parezca que tiene un menor alcance.

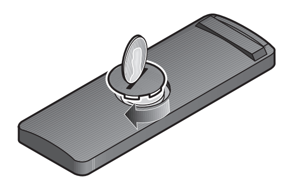
1. Empleando una moneda, gire la tapa de la pila ligeramente en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



2. Retire la pila usada e inserte la nueva (CR2032 o DL2032). Si desea información sobre las pilas e instrucciones de seguridad, consulte la página ii. Compruebe que la pila se sitúa con la cara plana hacia arriba, con el símbolo positivo (+) a la vista.



3. Vuelva a ajustar la tapa y gírela en sentido horario hasta que encaje.

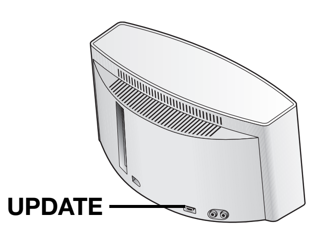


Compatibilidad con iPod/iPhone

Si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de su iPod/iPhone con el sistema de música digital SoundDock 10, consulte www.Bose.com, donde encontrará la información más actualizada sobre compatibilidad.

Conector UPDATE

El conector UPDATE situado en la parte posterior del sistema SoundDock 10 sólo es para posibles actualizaciones del software.



Resolución de problemas

La tabla de resolución de problemas siguiente le ayudará a resolver los problemas de funcionamiento del sistema SoundDock 10. Sin embargo, antes de utilizar la tabla, siga estas instrucciones:

- Retire el iPod/iPhone de la base y compruebe si hay obstrucciones en el conector de la base o del iPod/iPhone. A continuación, vuelva a acoplarlo a la base.
- Compruebe que dispone de la última versión del software en el iPod/iPhone.

Problema	Solución
El sistema SoundDock 10 no emite ningún sonido.	• Compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente en la parte posterior del sistema SoundDock 10 y que el sistema está enchufado a una toma de CA con corriente. • Pulse en el mando a distancia el botón correspondiente a la fuente que está utilizando (base o AUX). • Pulse el botón Play/Pause en el mando a distancia. • Suba el volumen del sistema. • Si está escuchando un dispositivo conectado a AUX IN, suba el volumen del dispositivo. • Retire el iPod/iPhone de la base, espere 5 segundos y vuelva a acoplarlo. • Desconecte el cable de alimentación durante 1 minuto y después vuelva a conectarlo para reiniciar el sistema.
El iPod/iPhone no se carga.	• Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado en la parte posterior de la unidad. • Compruebe que el sistema está conectado a una toma de CA con corriente.
No puedo navegar por las listas de reproducción del iPod/iPhone.	• Asegúrese de que ha creado listas de reproducción en el iPod/iPhone.
El iPod/iPhone no responde al mando a distancia.	• Asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando a distancia y el sistema. • Utilizando una bayeta limpia y seca, limpie la pequeña lente del extremo frontal del mando a distancia. • Pruebe el mando a distancia desde otro lugar. Es posible que se estén produciendo interferencias de la luz solar o de luces intensas de la habitación. • Retire el iPod/iPhone de la base, espere 5 segundos y vuelva a acoplarlo. • Compruebe que la pila del mando a distancia está correctamente instalada o sustitúyala si está usada (consulte page 6).
El sistema no responde a ningún control.	• Desconecte el cable de alimentación durante 1 minuto y después vuelva a conectarlo para reiniciar el sistema. • Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bose®.

Atención al cliente

Si tiene alguna duda acerca del sistema de música digital SoundDock 10, póngase en contacto con su distribuidor local de Bose. Para ponerse en contacto con Bose directamente, consulte la lista de direcciones incluida con el sistema.

Garantía limitada

El sistema de música digital SoundDock 10 está cubierto por una garantía limitada transferible. Los detalles sobre la garantía se encuentran en la tarjeta de registro del producto que se incluye en el embalaje. Consulte en la tarjeta las instrucciones para registrarse. En caso de no registrarse, la garantía limitada no se verá afectada.

Qué debe hacer para obtener servicio de garantía limitada

Devuelva el producto, acompañado del comprobante de compra de un distribuidor autorizado de Bose, utilizando el procedimiento siguiente:

1. Visite **http://global.Bose.com** o póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Bose para conocer el centro de servicio de Bose® más próximo a su domicilio.
2. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para obtener instrucciones de devolución y transporte.
3. Etiquete y envíe el producto, con franqueo pagado, a la dirección que le suministre el centro de servicio autorizado.
4. Consigne visiblemente en el exterior de la caja el número de autorización de devolución.

   Se rechazarán las cajas que no tengan el debido número de autorización de devolución.

Información técnica

Potencia de entrada nominal

EE.UU./ Canadá:	100-120 V∿ 50/60 Hz, 150 W
Internacional:	220-240 V∿ 50/60 Hz, 150 W 100-240 V∿ 50/60 Hz, 150 W

Dimensiones

22.1 x 43.2 x 24.4 cm (alto x ancho x fondo)
(8.7 x 17.0 x 9.6 pulgadas)

Peso

8,4 kg (18,5 libras)







AM314136 Rev.02

